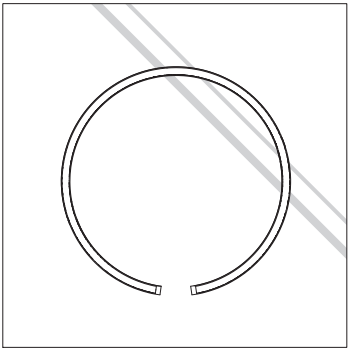
Occhio

Mito sfera su

Montageanleitung

Mounting instructions



air

Inhalt / Contents

Sicherheitshinweise	04	Safety precautions	05
Produktbeschreibung	06	Product description	07
Schritt 1		**Step 1**	
Steuerung	**09**	**Control**	**09**
Mito set box (standard)	11	Mito set box (standard)	11
Mito »air« box (optional)	21	Mito »air« box (optional)	21
Schritt 2		**Step 2**	
Vorbereitungen	**29**	**preparation**	**29**
Schritt 3		**Step 3**	
Montage	**33**	**Mounting**	**33**
Vorschaltgerät hinter dem Spiegel		power supply unit behind the mirror	
Seiteneinspeisung (optional)	46	sideways inlet (optional)	46
Montage	**49**	**Mounting**	**49**
Vorschaltgerät in Revision	49	power supply unit in revision	49
Steuerung mit der Occhio air App (optional)	65	Control using the Occhio air app (optional)	65
Steuerung mit dem Occhio air controller (optional)	73	Control using the Occhio air controller (optional)	73
Anhang	77	Appendix	77
Pflegehinweise	78	Care instructions	78
Info & Kontakt	79	Information & contact	79
Technische Daten	80	Technical data	81

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Montage-/ Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Leuchte installieren. Beachten Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung genau und bewahren Sie die Anleitung auf.



Dieses Zeichen macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen kann, wenn sie nicht beachtet wird. Es macht Sie zudem auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen in Verbindung mit diesem Produkt aufmerksam.



Die Montage von Elektrokomponenten darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Installation, Reinigung etc.) diese unbedingt vom Stromnetz trennen.



Dieses Zeichen macht Sie auf Situationen aufmerksam, bei denen Sie direkt in das Licht der LED blicken könnten. Dies kann zu Nachbildern und bei längerer Dauer zu Schädigungen der Augen führen.



Sicherheitsabstand zu brennbaren Objekten einhalten: 20 cm!



Dieses Zeichen macht Sie auf heiße Oberflächen aufmerksam, deren Berührung Verbrennungen zur Folge haben können.

Achtung: Die Oberfläche der Leuchte kann nach längerer Betriebsdauer heiß sein! Vor allen Arbeiten an der Leuchte (Montage usw.), Leuchte immer ausschalten und mindestens 30 Minuten abkühlen lassen. Nur zur Installation außerhalb des Handbereichs vorgesehen.

Safety precautions

Read through the mounting/ use instructions carefully before installing the luminaire. Follow the safety precautions in these instructions closely and keep the instructions in a safe place.



This symbol warns you of a dangerous situation which could lead to serious injury or even death if the instructions are not observed. It also draws your attention to possible material damage and provides other important information in connection with this product.



The assembly and installation of electrical components must be carried out only by qualified personnel. Repairs must be carried out only by authorised, qualified personnel or the manufacturer. Before performing any work on the luminaire (installation, cleaning, etc.), it must be disconnected from the mains supply.



This symbol draws your attention to situations in which you could look directly into the light of the LED. This may cause an after-image effect and may result in damage to the eyes if you look at the light directly for prolonged periods.



Maintain the minimum safety distance from flammable materials: 20 cm.



This symbol warns you of hot surfaces, which could cause burns if touched.

Caution: When used for prolonged periods, the surface of the luminaire can become hot. Before performing any work on the luminaire (fitting the luminaire etc.), always switch the luminaire off and let it cool for at least 30 minutes. Only for installing in a position which is out of arm‘s reach.

Produktbeschreibung

Ringförmige LED Wandleuchte zur Montage auf einem Spiegel mit einseitigem Lichtaustritt und einem Durchmesser von 40 cm oder 60 cm. Die Lichtwirkung bietet blendfreies Licht für eine perfekte Ausleuchtung. Version mit externem Vorschaltgerät hinter dem Spiegel oder in Revision, Anschluss an 230 V AC Netzspannung.

Steuerbar über »touchless control« (Gestensteuerung am head) oder Occhio air, alternativ dimmbar via Phasenabschnittdimmer*. Die Farbtemperatur ist stufenlos steuerbar via »touchless control« oder Occhio air von 2700–4000 K oder voreinstellbar (2700 / 3000 / 3500 / 4000 K).

* Liste kompatibler Dimmer: www.occhio.de/dim, Phasenabschnittdimmer und Occhio air sind nicht kombinierbar

Product description

Ring-shaped LED wall luminaire with single-sided light output for mounting on a mirror, available in the following diameters: 40 cm or 60 cm. The lighting effect provides glare-free light for perfect illumination. This version features an external power supply unit behind the mirror or in recess and connects to 230 V AC mains voltage.

The luminaire can be controlled using »touchless control« (gesture control at the head) or Occhio air, or can be dimmed using a trailing-edge phase cut dimmer*. The color temperature is continuously adjustable between 2700–4000 K or can be preset (2700 / 3000 / 3500 / 4000 K) using »touchless control« or Occhio air.

* For a list of compatible dimmers, see www.occhio.de/dim_en, trailing-edge phasecut dimmer and Occhio air not combinable

Steuerung

Funktionen / Steuerungsmöglichkeiten der Leuchte einstellen.

Control

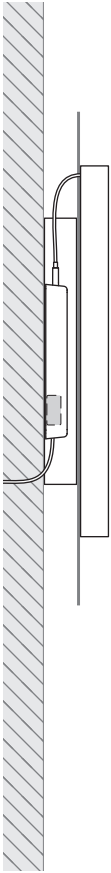
Set functions / control options of the luminaire.

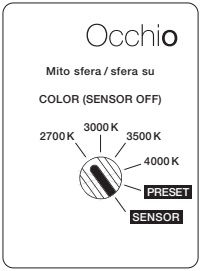
Mito set box (standard)
Seite / page 11

Mito »air« box (optional)
Seite / page 21

Mito set box (standard)

Mito set box (standard)







SENSOR = »touchless control«*
Gestensteuerung / gesture control (Seite / page 14)

– schalten / switching
– dimmen / dim
– color tune

PRESET = PRESET*
extern schalten / switch externally (Seite / page 16)

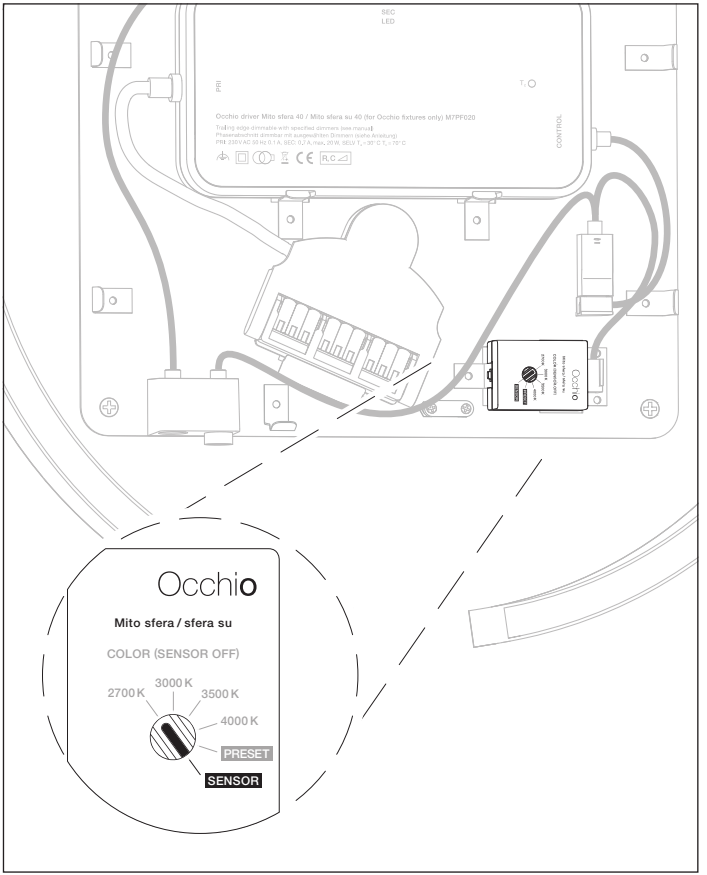
– Lichtintensität einstellbar (5 Stufen)
  light intensity adjustable (5 stages)
– Farbtemperatur einstellbar (4 Stufen)
  color temperature adjustable (4 stages)

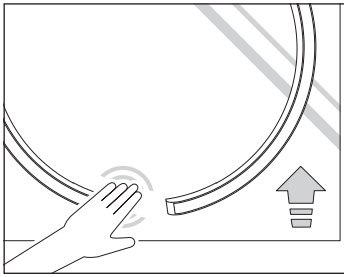
COLOR (SENSOR OFF)
2700 K 3000 K 3500 K 4000 K **= color preset****
Farbtemperatur voreinstellbar, extern schalten und dimmen
color temperature pre-settable switch and dim externally
(Seite / page 18)

– extern schalten und dimmen
  switch and dim externally

* **Nicht kombinierbar** mit einem externen Phasenabschnittdimmer.
** **Kombinierbar** mit einem externen Phasenabschnittdimmer.

* **Can not be combined** with an external trailing-edge phasecut dimmer.
** **Can be combined** with an external trailing-edge phasecut dimmer.

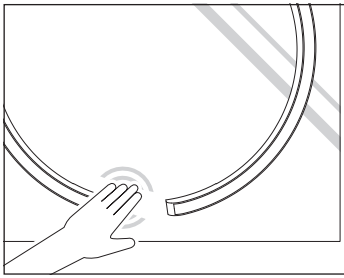

SEC
LED
PRI
T
CONTROL
Occhio driver Mito sfera 40 / Mito sfera su 40 (for Occhio fixtures only) M7PF020
Occhio
Mito sfera / sfera su
COLOR (SENSOR OFF)
2700 K
3000 K
3500 K
4000 K
PRESET
SENSOR



on / off

bewegen / move your hand

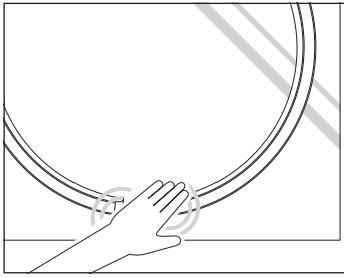
einstellbar an beiden Sensoren / adjustable on both sensors



dimmen / dim

halten / keep your hand still

einstellbar an beiden Sensoren / adjustable on both sensors



2700 K 4000 K

color tune

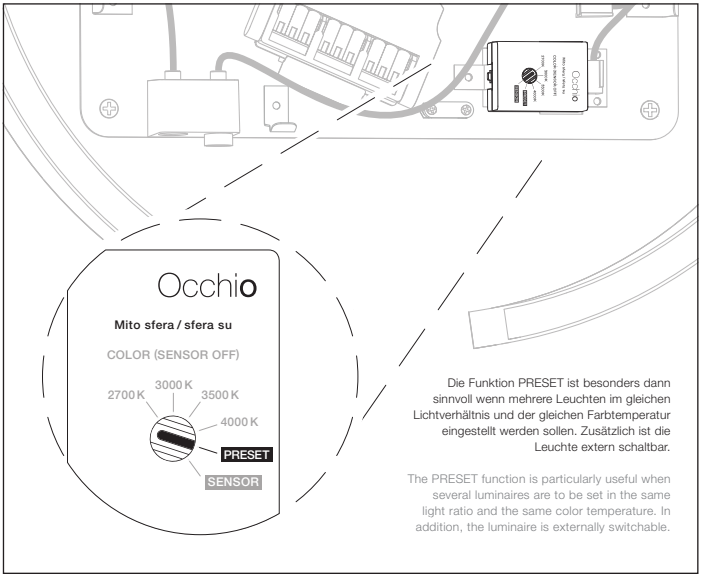
halten (beide Sensoren)

keep your hand still (both sensors)

Farbtemperatur stufenlos einstellen

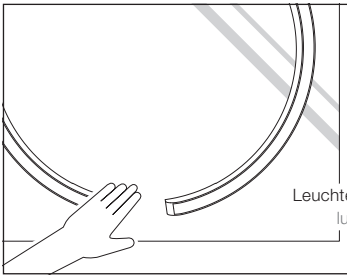
sets color temperature continuously

PRESET



Die Funktion PRESET ist besonders dann sinnvoll wenn mehrere Leuchten im gleichen Lichtverhältnis und der gleichen Farbtemperatur eingestellt werden sollen. Zusätzlich ist die Leuchte extern schaltbar.

The PRESET function is particularly useful when several luminaires are to be set in the same light ratio and the same color temperature. In addition, the luminaire is externally switchable.

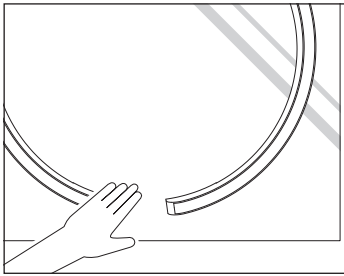


10 Sek. halten / hold for 10 sec.

Leuchte wird entsperrt und blinkt zur Bestätigung

luminaire is unlocked and flashes to confirm

einstellbar an beiden Sensoren / adjustable on both sensors



0 100

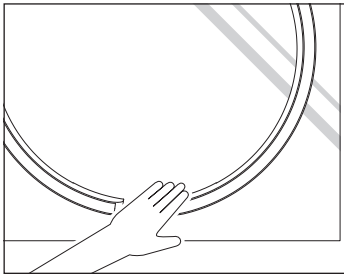
dimmen / dim

lange halten / keep your hand still for a time

Lichtverhältnis in 5 Stufen einstellen

sets the lighting conditions in 5 stages

einstellbar an beiden Sensoren / adjustable on both sensors



2700 K 3000 K 3500 K 4000 K

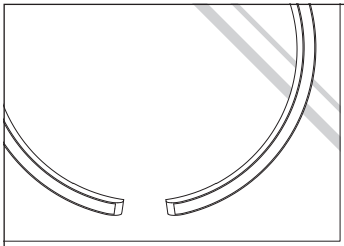
color tune

halten (beide Sensoren)

keep your hand still (both sensors)

Farbtemperatur in 4 Stufen einstellen

sets color temperature in 4 stages



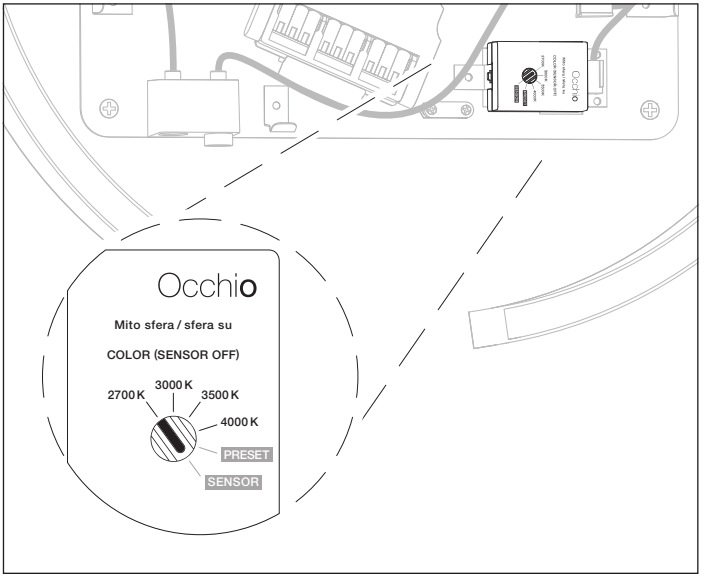
5 Min. warten oder ausschalten, 10 Sek. warten, einschalten

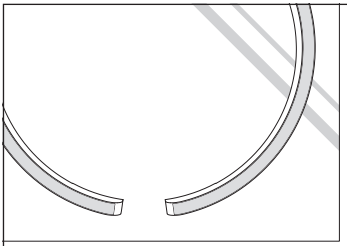
wait for 5 min. or switch off, wait 10 sec., switch on

Einstellung ist nun gespeichert

the setting is now saved

color preset (»touchless control« deaktiviert / »touchless control« deactivated)





Farbtemperatur voreinstellbar
color temperature pre-settable
(2700 K, 3000 K, 3500 K, 4000 K)

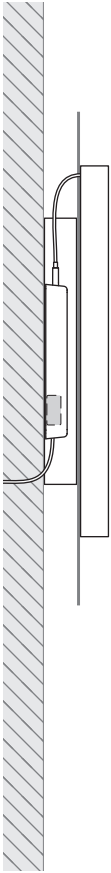
»touchless control« **deaktiviert**
»touchless control« **deactivated**

phasenabschnitt dimmbar
trailing-edge phase cut dimmable



Mito »air« box (optional)

Mito »air« box (optional)







SENSOR = »touchless control« + »air«
Bluetooth- und Gestensteuerung / bluetooth and gesture control
(Seite / page 24)

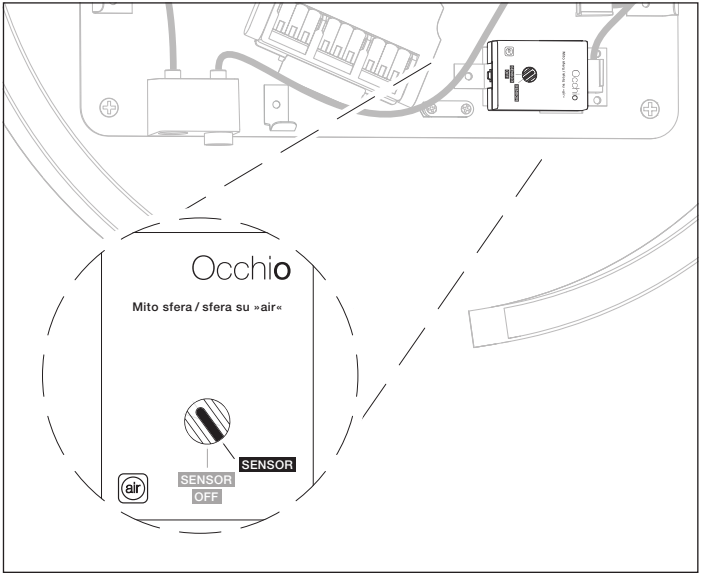
– schalten / switching
– dimmen / dim
– color tune

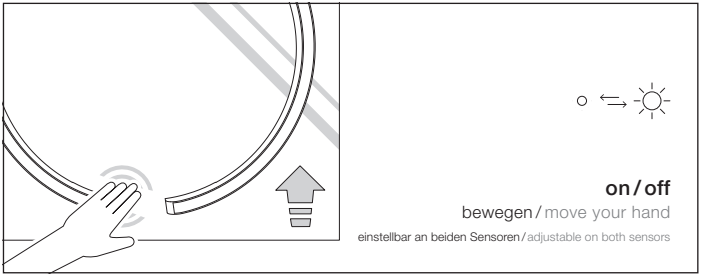
SENSOR OFF = »air«
Bluetoothsteuerung / bluetooth control (Seite / page 26)

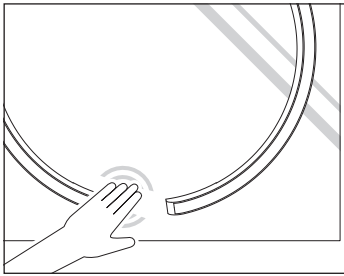
– schalten / switching
– dimmen / dim
– color tune

Nicht kombinierbar mit einem externen Phasenabschnittdimmer.

Can not be combined with an external trailing-edge phasecut dimmer.


Occhio
Mito sfera / sfera su »air«
SENSOR
SENSOR
OFF
air

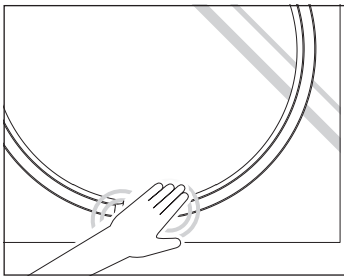

on / off
bewegen / move your hand
einstellbar an beiden Sensoren / adjustable on both sensors



dimmen / dim

halten / keep your hand still

einstellbar an beiden Sensoren / adjustable on both sensors



2700 K 4000 K

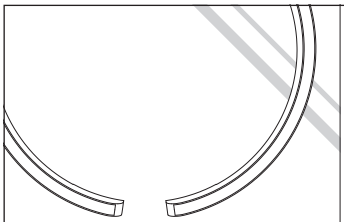
color tune

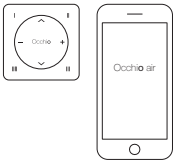
halten (beide Sensoren)

keep your hand still (both sensors)

Farbtemperatur stufenlos einstellen

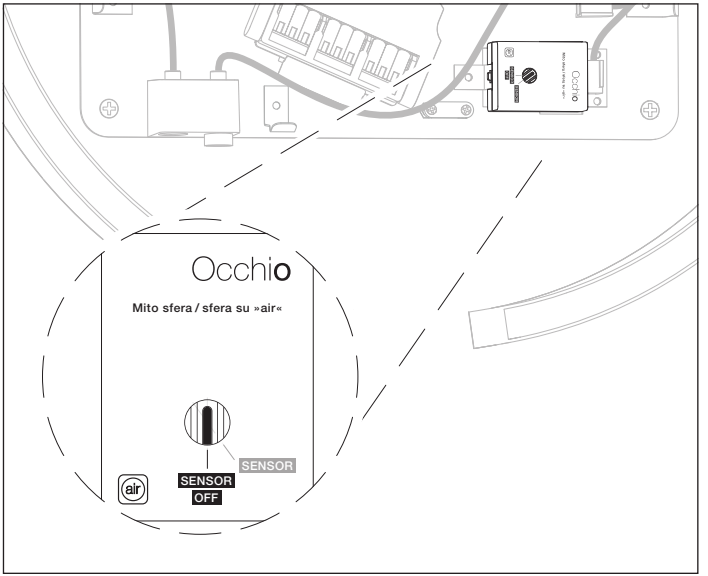
sets color temperature continuously

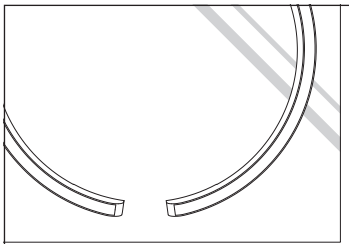


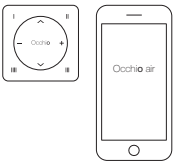


Steuerung via Occhio air, siehe Seite 65.

Control via Occhio air, see page 65.







Steuerung via Occhio air, siehe Seite 65.
Control via Occhio air, see page 65.

Vorbereitungen
preparation

Kabelöffnung (Spiegel)
cable opening (mirror)

Mito sfera su 40

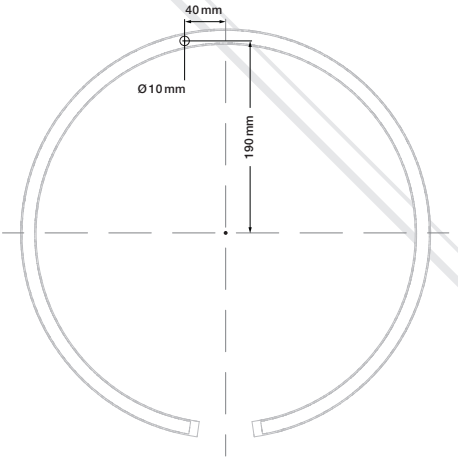


Abb. zeigt die empfohlene Ausrichtung der Leuchte.
Figure shows the recommended orientation of the luminaire.

Spiegel wie abgebildet vorbereiten, Bohrschablone beachten!

Prepare the mirror as shown, use drilling template!

Mito sfera su 60

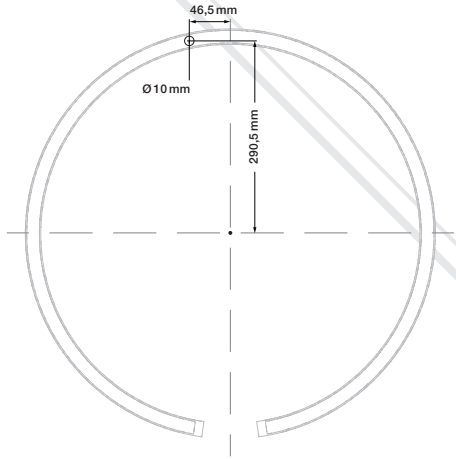


Abb. zeigt die empfohlene Ausrichtung der Leuchte.
Figure shows the recommended orientation of the luminaire.

Spiegel wie abgebildet vorbereiten, Bohrschablone beachten!

Prepare the mirror as shown, use drilling template!

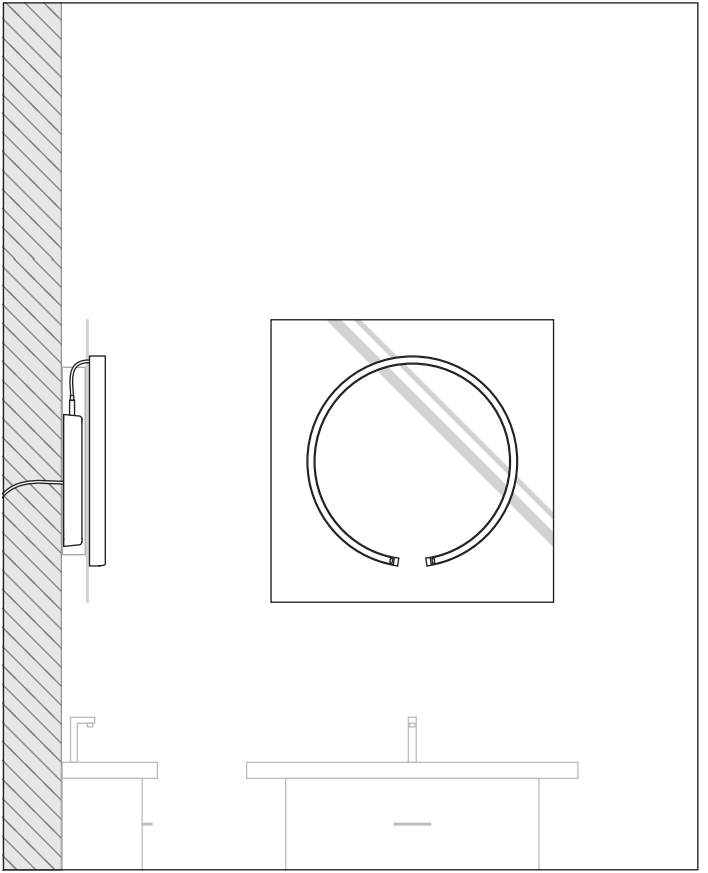
Montage

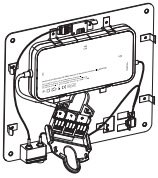
Vorschaltgerät hinter dem Spiegel

Mounting

power supply unit behind the mirror

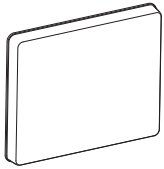
Montage (Vorschaltgerät hinter dem Spiegel)
Mounting (power supply unit behind the mirror)





Mito sfera set box (vormontiert / pre-installed)

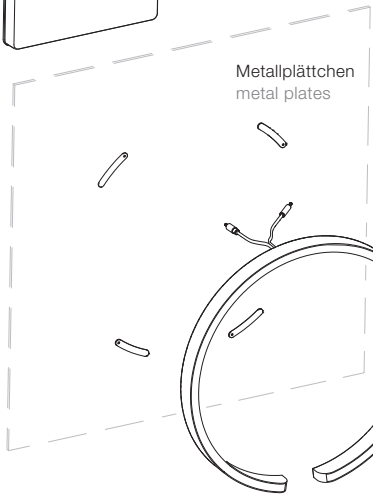
Mito sfera »air« box



Vorschaltgerät
power supply unit

Metallplättchen
metal plates

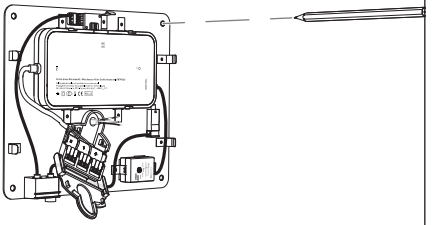
Spiegel*
mirror*



*nicht im Lieferunfang enthalten /
not included in the scope of supply

Mito sfera su 40 / 60

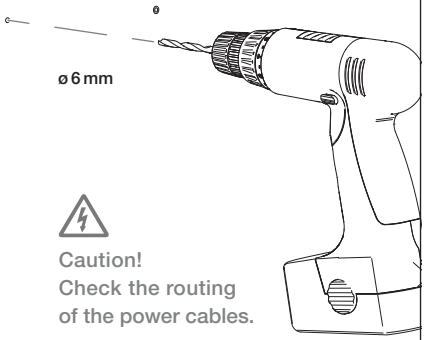
Montage (Vorschaltgerät hinter dem Spiegel)
Mounting (power supply unit behind the mirror)



Achtung!
Vor der Montage alle stromführenden Leitungen vom Stromnetz trennen!

Caution!
Before mounting, disconnect all currentcarrying lines from the mains supply!

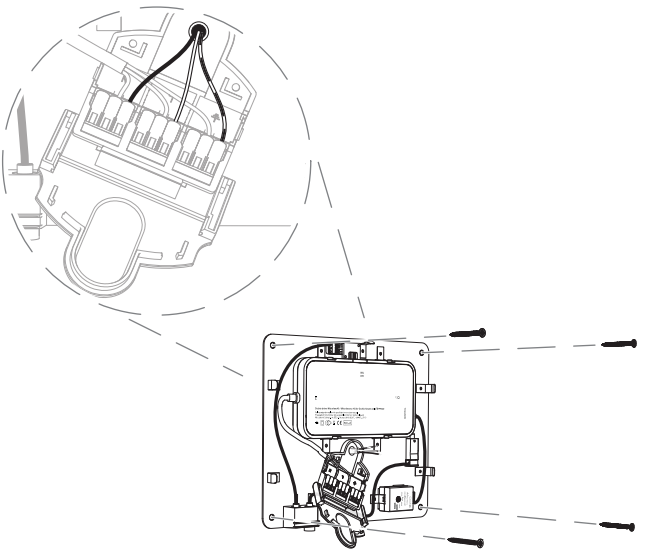




Achtung!
Auf den Verlauf von Stromleitungen achten!

Caution!
Check the routing of the power cables.

Montage (Vorschaltgerät hinter dem Spiegel)
Mounting (power supply unit behind the mirror)

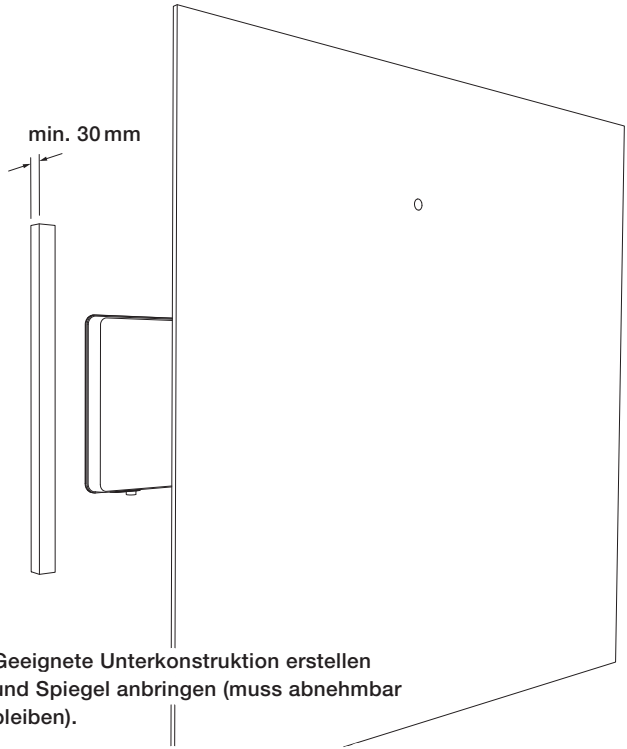


Box anbringen und wie abgebildet verkabeln.

Mount the box and cable it as shown.

Seiteneinspeisung siehe Seite 46

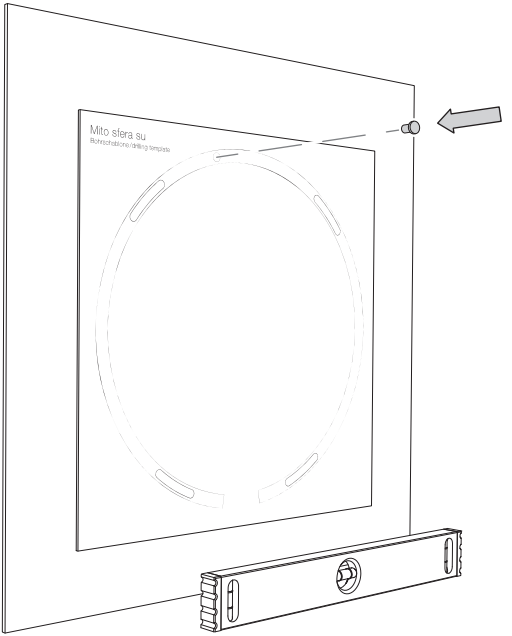
sideways inlet see page 46



Geeignete Unterkonstruktion erstellen und Spiegel anbringen (muss abnehmbar bleiben).

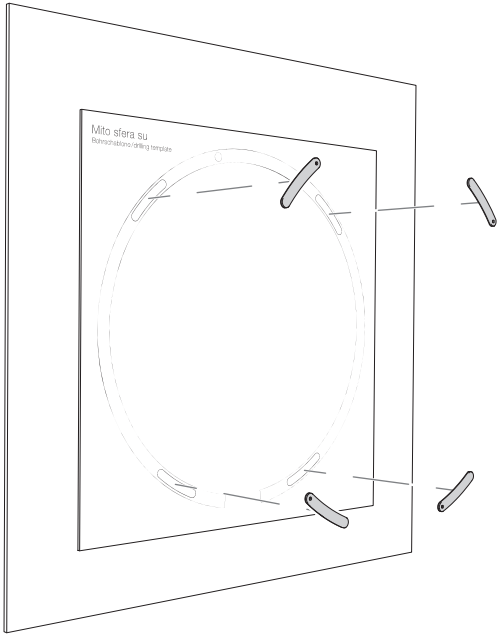
Create a suitable substructure and attach the mirror (must remain removable).

Montage (Vorschaltgerät hinter dem Spiegel)
Mounting (power supply unit behind the mirror)



Bohrschablone an der Bohrung anlegen und mit einer Wasserwaage ausrichten.

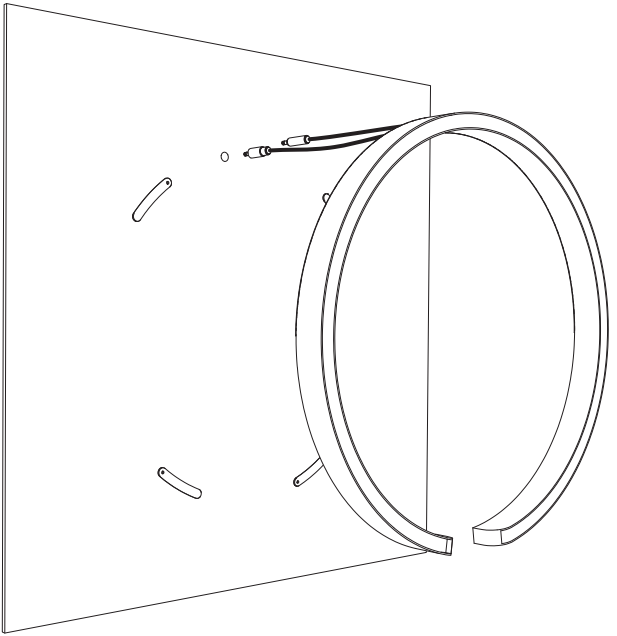
Place the drilling template on the hole and align it with a spirit level.



Metallplättchen in die Aussparungen kleben.

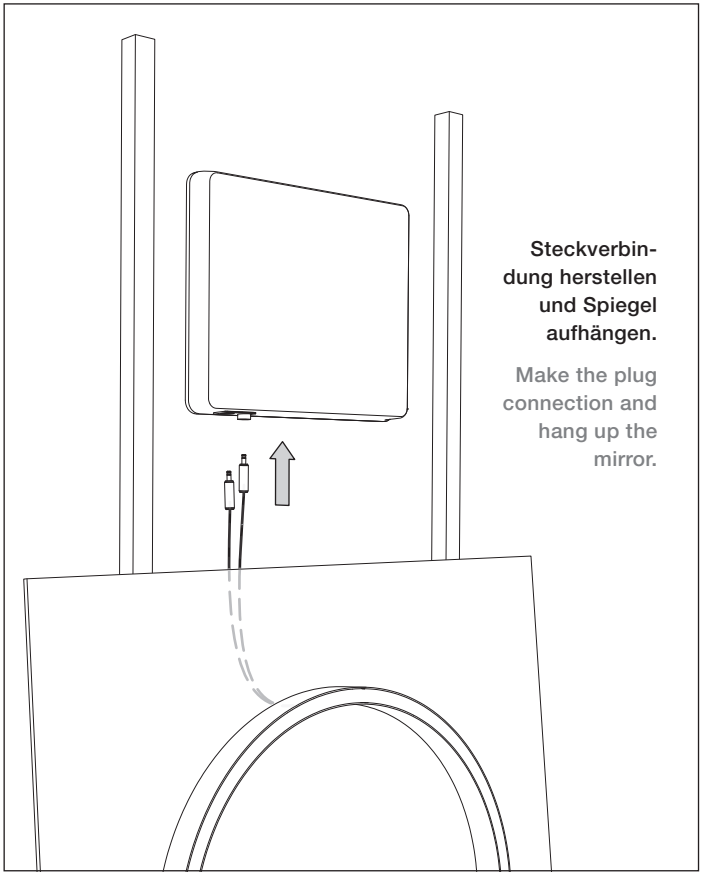
Glue metal plates in recesses.

Montage (Vorschaltgerät hinter dem Spiegel)
Mounting (power supply unit behind the mirror)



Kabel einzeln durch die Bohrung führen und Leuchte auf Metallplättchen klipsen.

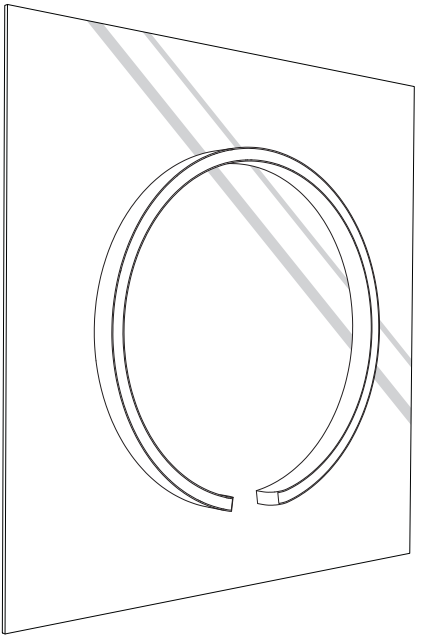
Lead the cable individually through the hole and clip the luminaire onto the metal plates.



Steckverbindung herstellen und Spiegel aufhängen.

Make the plug connection and hang up the mirror.

Montage (Vorschaltgerät hinter dem Spiegel)
Mounting (power supply unit behind the mirror)

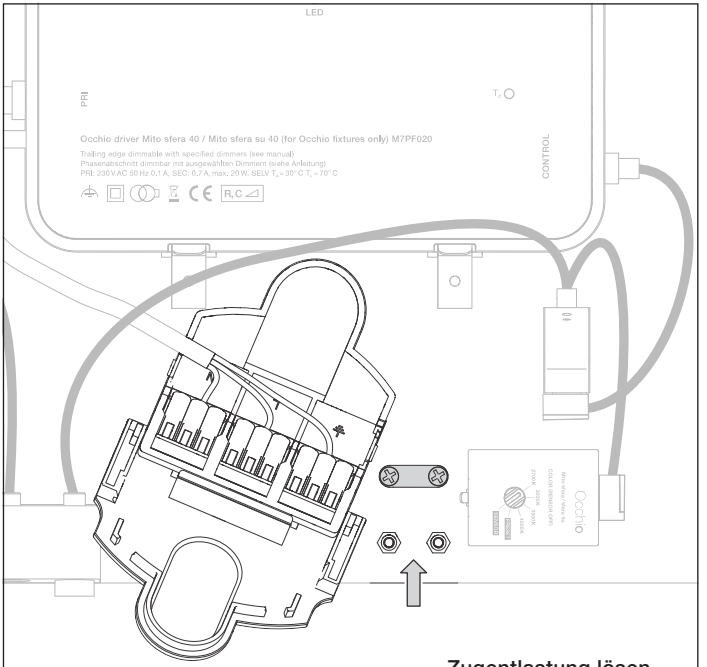


Die Leuchte ist nun fertig montiert.

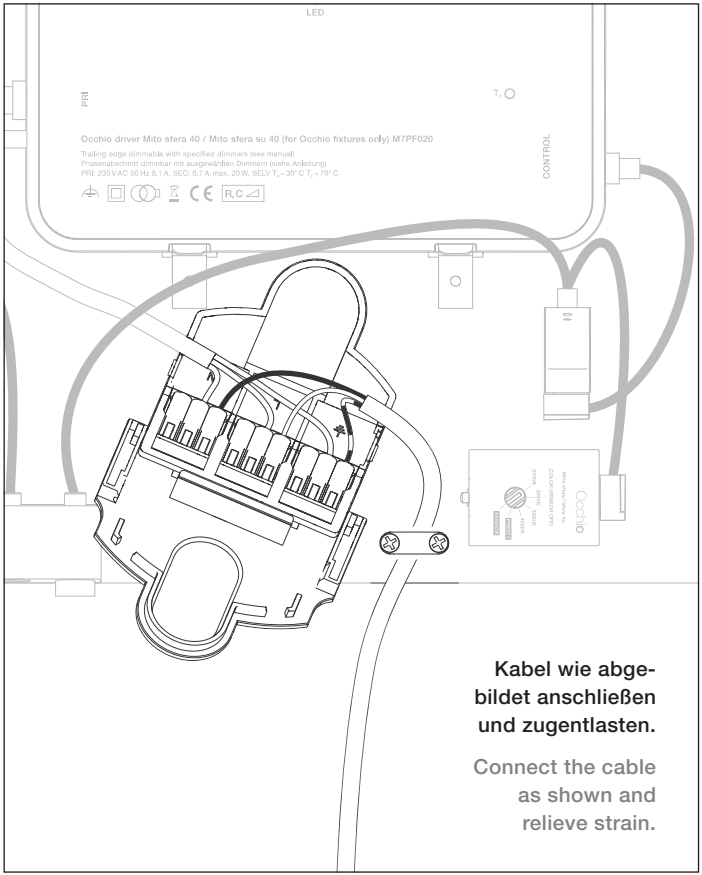
The luminaire is now completely mounted.



Seiteneinspeisung (optional)
sideways inlet (optional)



Zugentlastung lösen.
Loosen strain relief.



Kabel wie abgebildet anschließen und zugentlasten.

Connect the cable as shown and relieve strain.

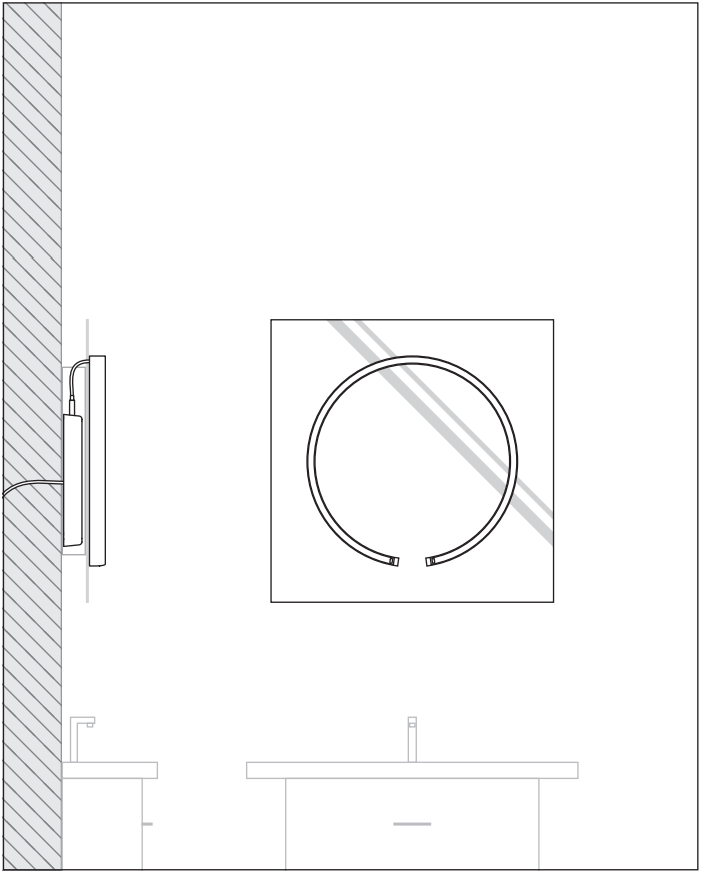
Montage

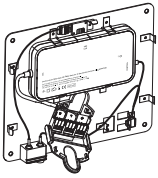
Vorschaltgerät in Revision

Mounting

power supply unit in revision

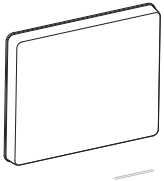
Montage (Vorschaltgerät in Revision)
Mounting (power supply unit in revision)





Mito sfera set box (vormontiert / pre-installed)

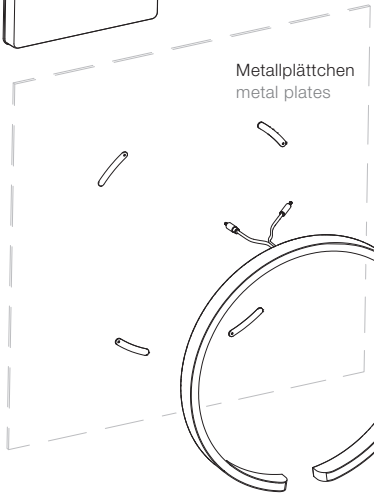
Mito sfera »air« box



Vorschaltgerät
power supply unit

Metallplättchen
metal plates

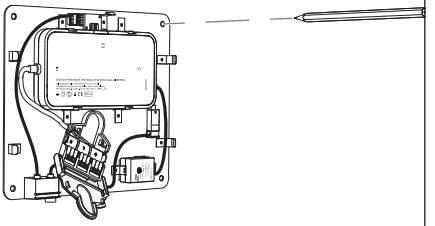
Spiegel *
mirror *



* nicht im Lieferumfang enthalten /
not included in the scope of supply

Mito sfera su 40 / 60

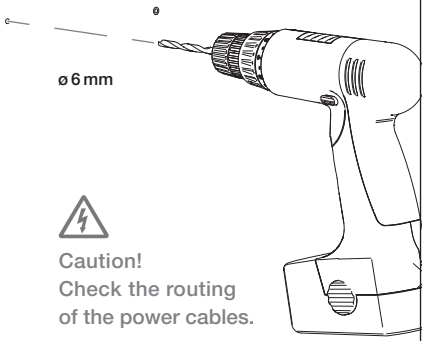
Montage (Vorschaltgerät in Revision)
Mounting (power supply unit in revision)



Achtung!
Vor der Montage alle stromführenden Leitungen vom Stromnetz trennen!

Caution!
Before mounting, disconnect all currentcarrying lines from the mains supply!

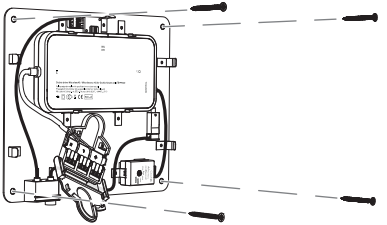




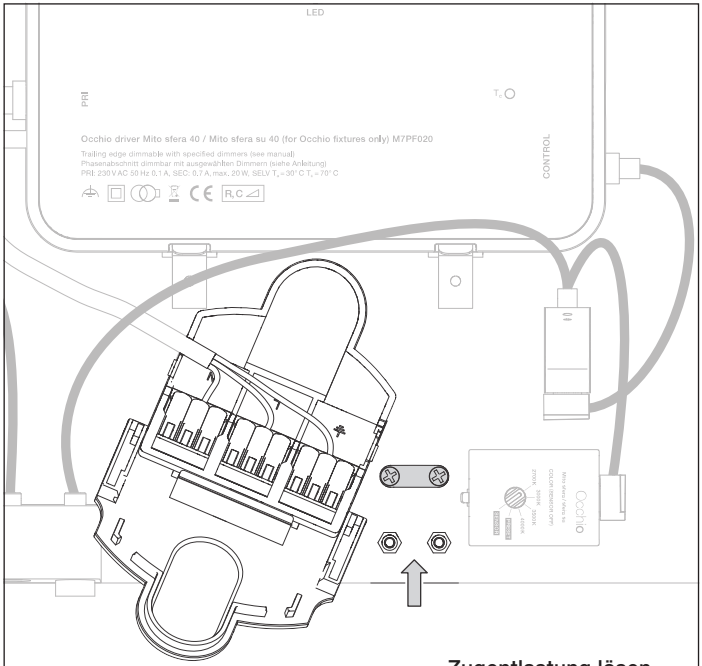
Achtung!
Auf den Verlauf von Stromleitungen achten!

Caution!
Check the routing of the power cables.

Montage (Vorschaltgerät in Revision)
Mounting (power supply unit in revision)

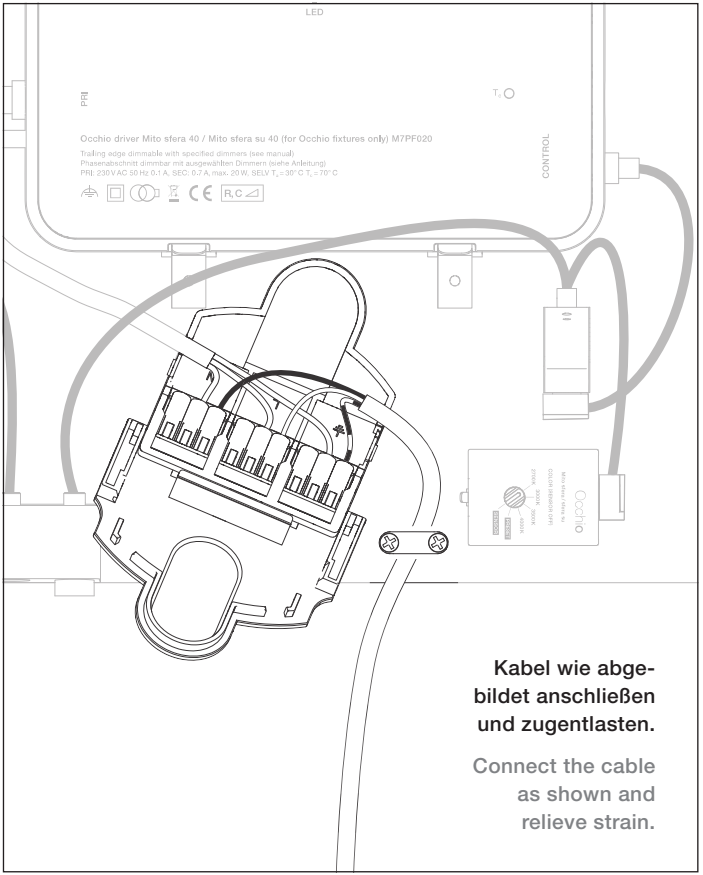


Box anbringen.
Mount the box.



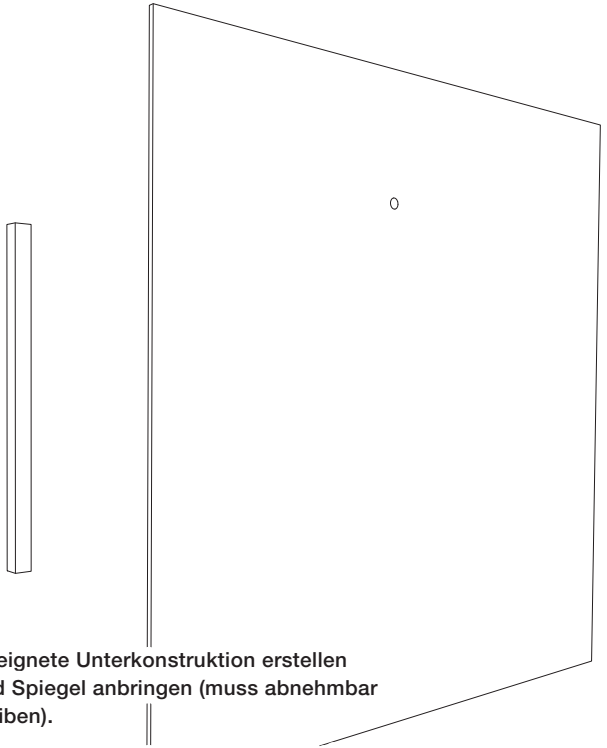
Zugentlastung lösen.
Loosen strain relief.

Montage (Vorschaltgerät in Revision)
Mounting (power supply unit in revision)



Kabel wie abgebildet anschließen und zugentlasten.

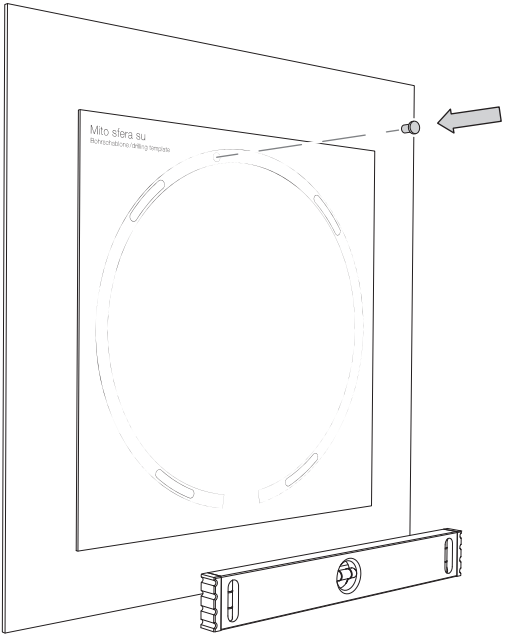
Connect the cable as shown and relieve strain.



Geeignete Unterkonstruktion erstellen und Spiegel anbringen (muss abnehmbar bleiben).

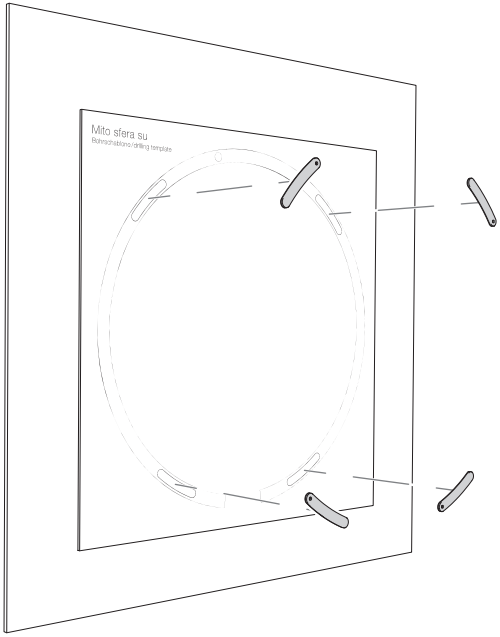
Create a suitable substructure and attach the mirror (must remain removable).

Montage (Vorschaltgerät in Revision)
Mounting (power supply unit in revision)



Bohrschablone an der Bohrung anlegen und mit einer Wasserwaage ausrichten.

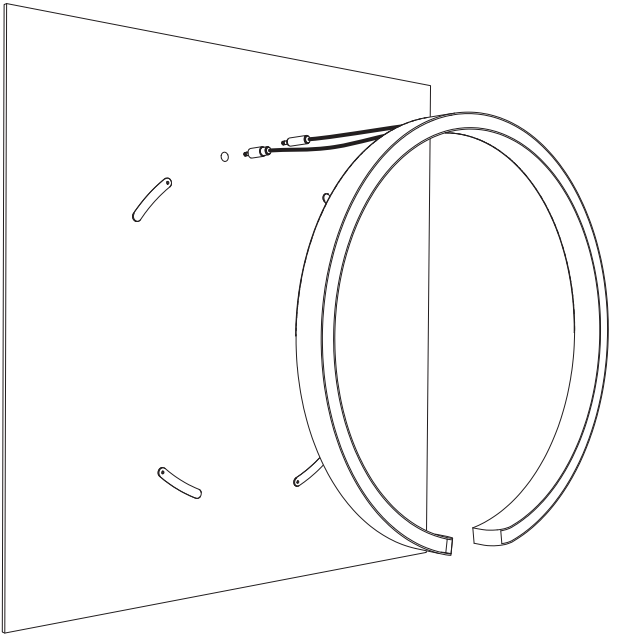
Place the drilling template on the hole and align it with a spirit level.



Metallplättchen in die Aussparungen kleben.

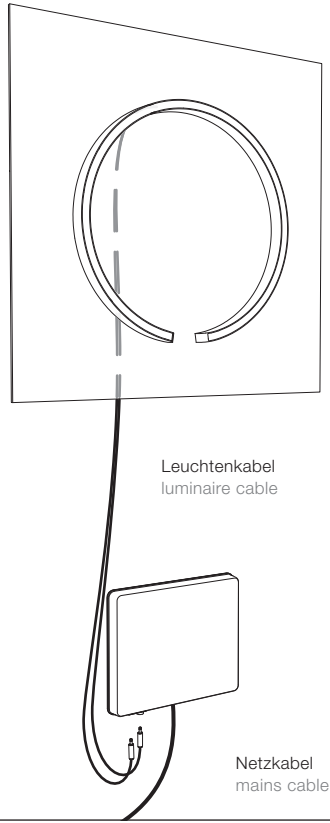
Glue metal plates in recesses.

Montage (Vorschaltgerät in Revision)
Mounting (power supply unit in revision)



Kabel einzeln durch die Bohrung führen und Leuchte auf Metallplättchen klipsen.

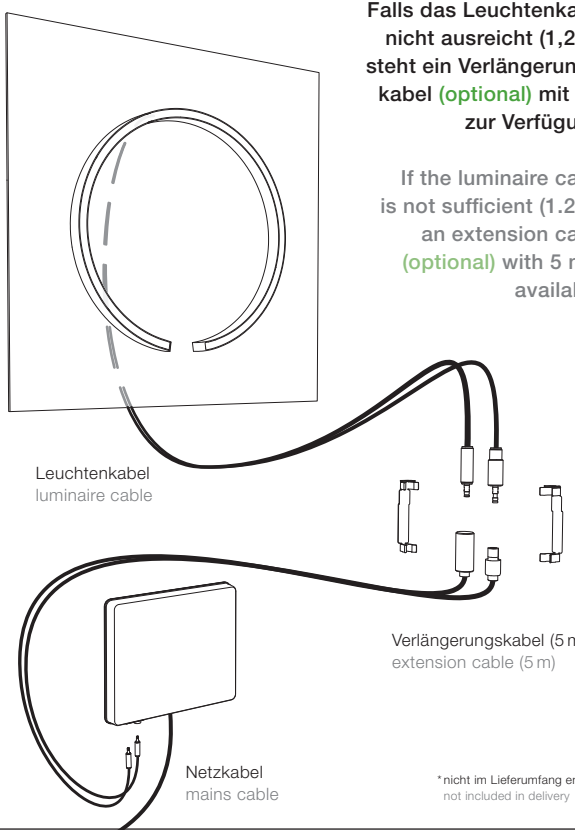
Lead the cable individually through the hole and clip the luminaire onto the metal plates.

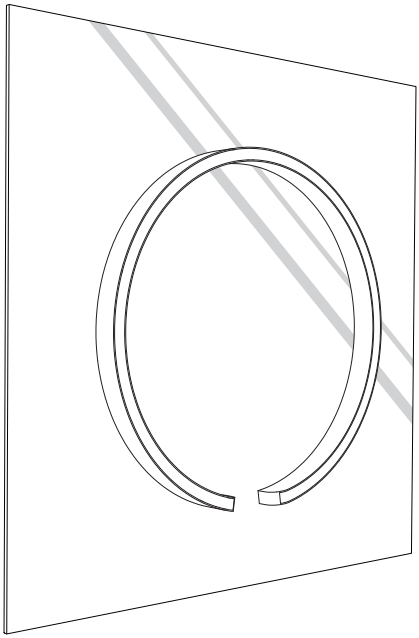


Leuchtenkabel wie abgebildet verbinden.

Connect luminaire cable as shown.

Montage (Vorschaltgerät in Revision)
Mounting (power supply unit in revision)





Die Leuchte ist nun fertig montiert.

The luminaire is now completely mounted.

Steuerung mit der Occhio air App (optional)

Control using the Occhio air app (optional)

Steuerung mit der Occhio air App (optional)
Control using the Occhio air app (optional)

Quick guide

Die Occhio air Produkte lassen sich mit der Occhio air App einrichten und steuern.
App installieren, App öffnen und angeschlossene Leuchten einrichten.

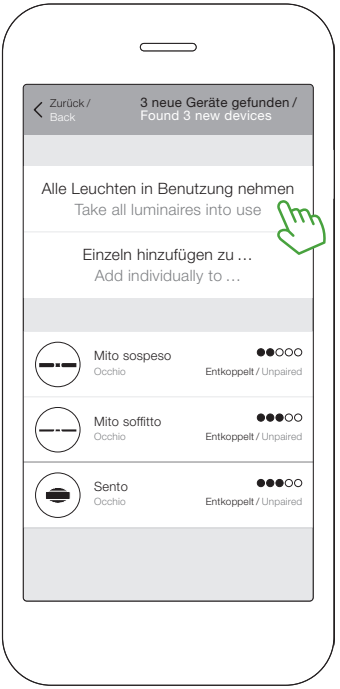
Occhio air products can be set up and controlled using the Occhio air app.
Install App, open App and set up connected luminaires.

Download on the App Store

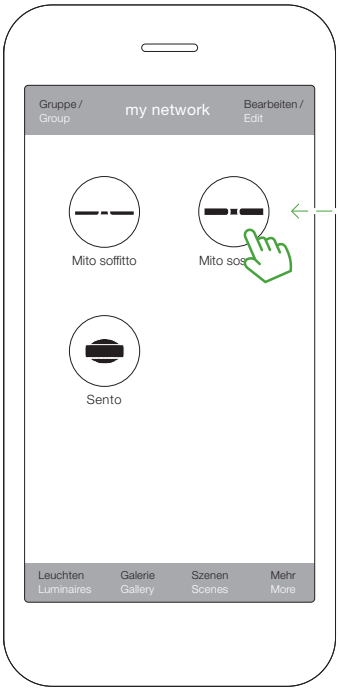
GET IT ON Google Play

Occhio air tutorials

www.occhio.de/air-tutorials



Ein Netzwerk (mein Netzwerk) wird autom. erstellt.
A network (my network) is autom. created.



Steuerungsgesten
Control gestures

on / off on / off		antippen tap
dimmen dim		wischen swipe
up / down faden *		wischen swipe
color tune **		halten hold
	+	wischen swipe

* Leuchten mit beidseitigem Lichtaustritt /
luminaires with light emission on both sides

** Mito

Und so werden die Leuchten gesteuert.
And so the luminaires are controlled.

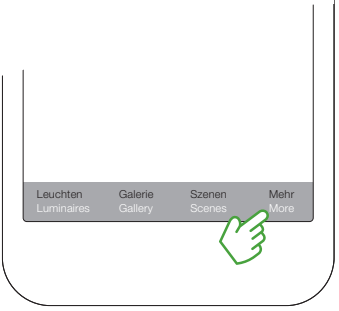
Steuerung mit der Occhio air App (optional)
Control using the Occhio air app (optional)

Nutzung auf mehreren Geräten
Use on several devices

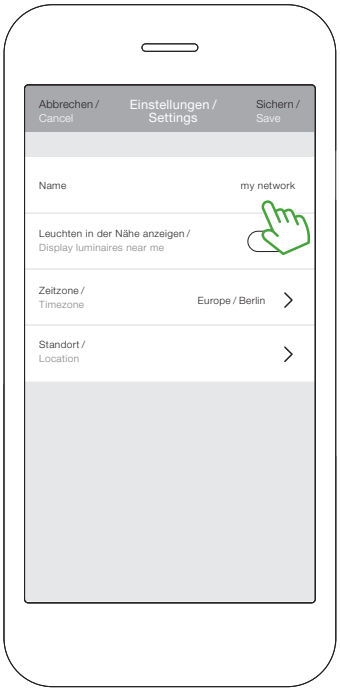
Optional können Sie nun ihr erstelltes Netzwerk (mein Netzwerk) mit Anderen teilen.

Optionally, you can now share your created network (my network) with others.

1. Netzwerknamen vergeben
1. Assign name



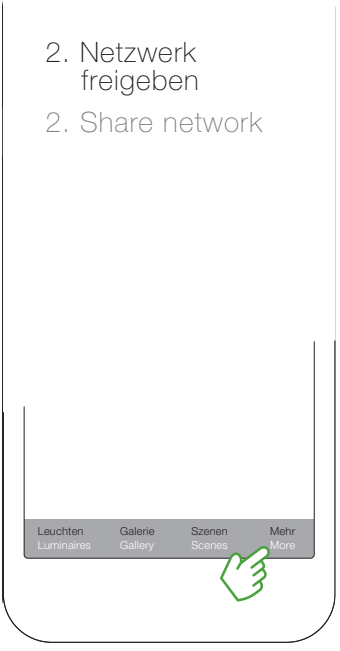
Occhio air tutorials
www.occhio.de/air-tutorials



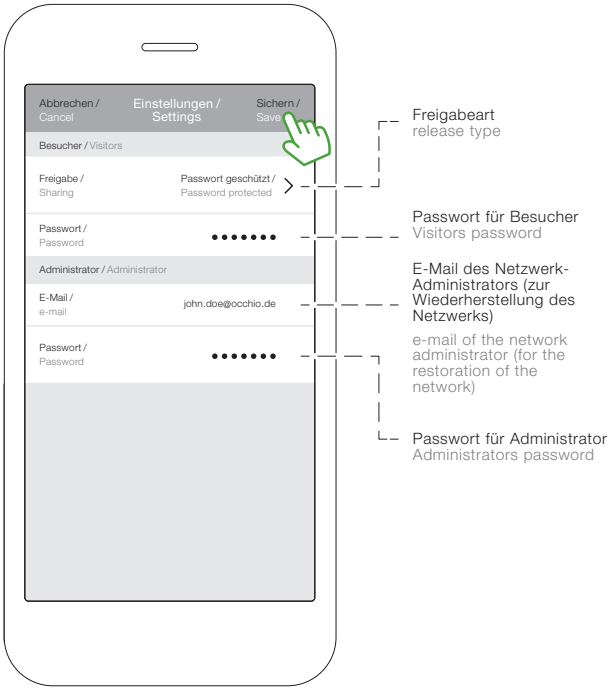
Netzwerkkonfiguration → Netzwerk-
einstellungen → Namen eingeben → Sichern
Network setup → Network settings →
enter name → save

Steuerung mit der Occhio air App (optional)
Control using the Occhio air app (optional)

Netzwerk freigeben und schützen
Share and protect the network



Occhio air tutorials
www.occhio.de/air-tutorials



Netzwerkkonfiguration → Freigabe-optionen → Passwort geschützt → Sichern
Network setup → Sharing settings → Password protected → save

Steuerung mit dem Occhio air controller (optional)

Control using the Occhio air controller (optional)

Steuerung mit dem Occhio air controller (optional)
Control using the Occhio air controller (optional)

Occhio air controller
Intuitiv bedienbare Fernbedienung mit vier programmierbaren Tasten (Einrichtung via Occhio air App). Unabhängig von der App können einzelne Leuchten, Gruppen und Szenen gesteuert werden. Optional mit Wandhalterung erhältlich.

Maximaler Bedienkomfort und umfassende Steuerung via Bluetooth 4.0 (Bluetooth Low Energy). Schalten, dimmen, faden, color tune von einzelnen Leuchten, Gruppen und Szenen.

Occhio air controller
Intuitive remote control with four programmable buttons (setup via Occhio air app). Individual luminaires, groups and scenes can be controlled regardless of the app. Available with optional wall mount.

Maximum ease of use and total control via Bluetooth 4.0 (Bluetooth low energy). Switching, dimming, fading, color tune of individual luminaires, groups and scenes.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Zum Einrichten des Occhio air controllers wird die Occhio air App benötigt. Eine Video-Kurzanleitung kann unter: www.occhio.de/air-tutorials aufgerufen werden.

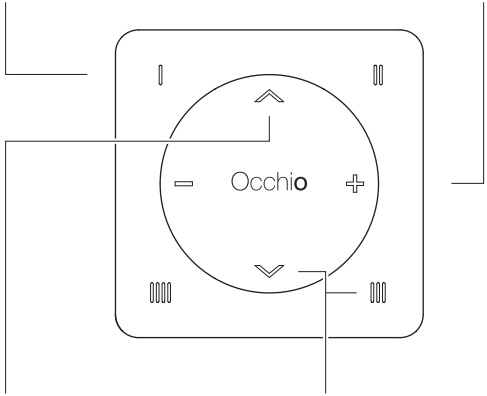
To set up the Occhio air controller, the Occhio air app is required. A video quick start guide can be called up at www.occhio.de/air-tutorials.

schalten / switch

dimmen / dim

einzelne Leuchten, Gruppen, oder Szenen schalten
switch individual luminaires, groups or scenes

einzelne Leuchten, Gruppen, oder Szenen dimmen
dims individual luminaires, groups or scenes



faden *

einzelne Leuchten, Gruppen oder Szenen faden (up / down Verhältnis ändern)
fades individual luminaires, groups or scenes (change up / down relation)

color tune **

2700 K 4000 K

und Farbtemperatur einzelner Leuchten, Gruppen oder Szenen einstellen
and adjust color temperature of individual luminaires, groups or scenes

* Leuchten mit beidseitigem Lichtaustritt / luminaires with light emission on both sides ** Mito

Anhang

Appendix

Pflegehinweise
Care instructions

Leuchte nur in abgekühltem Zustand reinigen! Zur Reinigung der Leuchte ein trockenes Mikrofasertuch verwenden. Detaillierte Pflegehinweise sind unter www.occhio.de/de/company/faq zu finden.

Always allow the luminaire to cool down before cleaning! To clean the luminaire, use a dry microfibre cloth. Detailed care instructions are available at www.occhio.de/en/company/faq.

Info & Kontakt
Information & contact

Weitere Fragen beantwortet gerne
Ihr Occhio Fachhändler

Your Occhio specialist retailer will
gladly answer any other questions

www.occhio.de
info@occhio.de

Technische Daten

Technische Daten Leuchte

Artikelbezeichnung	Mito sfera su 40, Mito sfera su 60
Abmessungen	ø head 400 mm, ø head 600 mm H 30 mm
Schutzklasse	2
Anschluss	230 V AC
Dimmung	via Phasenabschnittdimmer, »touchless control« oder Occhio air (Liste kompatibler Dimmer: www.occhio.de/dim, Phasenabschnittdimmer und Occhio air sind nicht kombinierbar)
Material	Aluminium lackiert oder PVD-beschichtet, optisches Silikon
LED-Leistung	Mito sfera su 40: 20 W Mito sfera su 60: 40 W
Zulässige Betriebsbedingung	max. 30°C nur im Innenbereich betreiben
Prüfzeichen	IP44 CE

Technische Daten Leuchtmittel

Leuchtmittel	Occhio »color tune« LED
Ausführung	LED-board
Lebensdauer	> 50.000 Std.
Energieeffizienzklasse – EEK	A+

Entsorgung

Bei örtlicher Entsorgungsstelle entsorgen. Mito sfera su ist recyclebar; RoHS-konform. **Nicht in den Hausmüll geben!**

Technical data

Technical data luminaire

Product designation	Mito sfera su 40, Mito sfera su 60
Dimensions	ø head 400 mm, ø head 600 mm H 30 mm
Safety class	2
Connection	230 V AC
Dimming	via trailing-edge phasecut dimmer, »touchless control« or Occhio air (For a list of compatible dimmers, see www.occhio.de/dim_en, trailing-edge phasecut dimmer can not be combined with Occhio air)
Material	aluminium painted or PVD-coated, optical silicone
LED power	Mito sfera su 40: 20 W Mito sfera su 60: 40 W
Permitted operating conditions	max. 30°C for indoor use only
Test symbols	IP44 CE

Technical data light source

Light source	Occhio »color tune« LED
Version	LED-board
Lifetime	> 50.000 h
Energy efficiency class – EEC	A +

Disposal

Dispose of at a local disposal site. Mito sfera su is recyclable and RoHS compliant. **Do not dispose of with the household waste!**

Occhio

Occhio GmbH
Wiener Platz 7
81667 München
Fon +49-89-44 77 86 30
Fax +49-89-44 77 86 39
info@occhio.de
www.occhio.de



2020 | 11 | 17 MA-218998 Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Subject to errors and technical change. Occhio GmbH